### (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBURG 7 9 () PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



### I CONTRACTOR DE LA RECORDA DE LOS ESTADOS DE LA RECORDA DE LA RECORDA DE LA RECORDA DE LA RECORDA DE LA RECORDA

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 2. Oktober 2003 (02.10.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 03/081741 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

H02H 1/06

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE03/00896

(22) Internationales Anmeldedatum:

13. März 2003 (13.03.2003)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität: 102 14 234.3

26. März 2002 (26.03.2002)

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

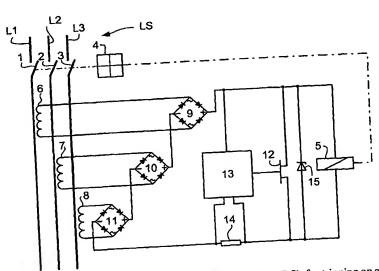
(72) Erfinder; und

- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): FRANKE, Henry [DE/DE]; Granitzstrasse 47, 13189 Berlin (DE). GNOER-RLICH, Uwe [DE/DE]; An der Wuhle 95 H, 12621 Berlin (DE). LIEBETRUTH, Marc [DE/DE]; Hubertusallee 60, 16548 Glienicke (DE). PANCKE, Andreas [DE/DE]; Bernauer Strasse 47, 13507 Berlin (DE). RÖHL, Wolfgang [DE/DE]; Im Rehgrund 43 A, 13503 Berlin (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (national): CN, IN, JP, US.
- (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ANALOGUE ELECTRONIC TRIP DEVICE FOR AN ELECTRICAL POWER BREAKER RESPONDING TO A SHORT-CIRCUIT

(54) Bezeichnung: AUF KURZSCHLUSS ANSPRECHENDE ANALOGELEKTRONISCHE AUSLÖSEEINRICHTUNG FÜR EINEN ELEKTRISCHEN LEISTUNGSSCHALTER



(57) Abstract: The invention relates to a trip device for an electrical power breaker (LS), for tripping on a short-circuit and embodied as an analogue electrical circuit. The circuit components and devices necessary for tripping on a short circuit form a discrete module, completely independent of other trip devices on the power breaker (LS). A direct current is provided by transformers (6, 7, 8) together with rectifiers (9, 10, 11) which flows through a power semiconductor (12) switched to conduct in the normal operating state of the power breaker (LS). A measurement and control circuit (13) is controlled by means of a voltage generated across a measuring resistance (14) through which the direct current flows and closes the power semiconductor (12) when a threshold value is exceeded. The current is then commutated from the power semiconductor (12) to the trip magnet (5) which opens the switch contacts (1, 2 and with a particularly small delay.

#### WO 03/081741 A1



#### Erklärungen gemäß Regel 4.17:

hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten CN, IN, JP, europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR) Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US

#### Veröffentlicht:

mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Eine Auslöseeinrichtung für einen elektrischen Leistungsschalter (LS) dient zur Auslösung bei Kurzschluss und ist hierzu als analog-elektronische Schaltung ausgebildet. Die für die Auslösung bei Kurzschluss benötigten Schaltungsteile und Geräte bilden eine eigenständige Baugruppe, die von weiteren Auslöseeinrichtungen des Leistungsschalters (LS) vollständig unabhängig ist. Stromwandler 6, 7, 8 liefern in Verbindung mit Gleichrichtern 9, 10, 11 einen Gleichstrom, der im normalen Betrieb des Leistungsschalters (LS) über einen leitend geschalteten Leistungshalbleiter 12 fließt. Eine Mess- und Steuerschaltung 13 wird durch die an einem vom Gleichstrom durchflossenen Messwiderstand 14 abfallende Spannung gesteuert und sperrt den Leistungshalbleiter 12, wenn ein Grenzwert überschritten ist. Der Strom wird dann vom Leistungshalbleiter 12 auf den Auslösemagnet 5 kommmutiert, der die Öffnung von Schaltkontakten 1, 2 und 3 mit besonders geringer Verzögerung bewirkt.

#### Beschreibung

Auf Kurzschluss ansprechende analogelektronische Auslöseeinrichtung für einen elektrischen Leistungsschalter

5

10

15

Die Erfindung betrifft eine auf Kurzschluss ansprechende analogelektronische Auslöseeinrichtung für einen elektrischen Leistungsschalter mit

- einem Stromwandler zur Erfassung eines in einem vom Leistungsschalter überwachten Stromkreis fließenden Strom,
  - einem Auslösemagnet zur Freigabe von Schaltkontakten des Leistungsschalters,
  - einer Schwellwertschaltung zur Abgabe eines Schaltbefehls für den Auslösemagnet, wenn der erfasste Strom einen Grenzwert überschreitet,
  - einer Stromversorgungsschaltung für den Betrieb der Auslöseeinrichtung und des Auslösemagneten.

Eine Auslöseeinrichtung dieser Art ist durch die US 4,733,321 (= EP 0 244 284 B1) bekannt geworden. Diese Auslöseeinrichtung bildet zusammen mit einer weiteren, zur Überwachung ei-20 ner Überlast vorgesehenen Auslöseeinrichtung eine umfassende Schutzeinrichtung des Leistungsschalters für die häufigsten Fehler im Betrieb von elektrischen Anlagen. Dabei werden für die Messung des Stromes im Überlastbereich und für den Kurzschlussbereich getrennte Stromwandler und unterschiedliche 25 Schaltungsmittel eingesetzt. In der Auslöseeinrichtung für den Überlastbereich wird ein induktiver Stromwandler in Verbindung mit einer Mikroprozessoreinrichtung verwendet, während zur Erfassung von Kurzschlüssen ein Sensor auf der Basis einer Rogowski-Spule in Verbindung mit einer analogelektroni-30 schen Schaltung dient. Die Rogowski-Spule gibt ein der zeitlichen Änderung des Stromes entsprechendes Signal (di/dt) ab.

Hieraus ist mittels einer Integrationsschaltung ein dem Strom direkt proportionales Signal zu gewinnen. Beide Signale -Stromänderung und Strom - werden ausgewertet, um bei Bedarf eine Auslösung des Leistungsschalters zu bewirken. Da die Rogowski-Spule keine Energie zum Betrieb der Auswertungsschaltung und des Auslösemagneten liefert, ist hierfür eine gesonderte Stromversorgungsschaltung vorgesehen.

Der Grund für Wahl einer analogelektronischen Schaltung für die Auslösung bei Kurzschluss liegt darin, dass diese eine deutlich geringere Zeit zur Verarbeitung eines Eingangsignals als eine Mikroprozessoreinrichtung benötigt. Diese benötigen insbesondere bei der Inbetriebnahme aus dem stromlosen Zustand eine nicht unbeträchtliche Hochlaufzeit. Auch im betriebsbereiten Zustand benötigt eine Mikroprozessoreinrichtung aufgrund ihrer sequentiellen Arbeitsweise zur Verarbeitung von Signalen eine Zeit, die zur Abschaltung eines Kurzschlusses als störend lang betrachtet wird. Für diese Anwendung ist andererseits die hohe Genauigkeit und der große Arbeitsbereich einer Mikroprozessoreinrichtung nicht erforderlich, da es nur auf einen einzigen Grenzwert ankommt.

Es ist in diesem Zusammenhang ferner bekannt, gleichfalls unter Anwendung des Prinzips getrennter Schaltungsteile für Überlast und Kurzschluss einen gemeinsamen induktiven Stromwandler zu benutzen (US 4,689,712 = EP 0 193 448 B1). Die hierdurch bedingte stärkere Verknüpfung beider Auslösezweige erschwert es jedoch, die geforderte sehr geringe Verzögerung einer Auslösung bei Kurzschluss zu erzielen.

30

10

15

20

25

Die Erfindung geht von einem Vergleich verschiedener bekannter Auslöseeinrichtungen aus, bei dem festgestellt wurde, dass trotz sinnreicher Vorkehrungen die Auslösung bei Kurz-

20

25

30

schluss mit einer unerwünschten Verzögerung stattfindet. Eine solche Verzögerung ist umso störender, je höher das Schaltvermögen eines Leistungsschalters ist. Der Erfindung liegt hiervon ausgehend die Aufgabe zu Grunde, eine Auslöseeinrichtung der eingangs genannten Art mit minimaler Ansprechverzögerung zu schaffen.

Gemäß der Erfindung wird diese Ausgabe dadurch gelöst, dass

- der Stromwandler als energieliefernder Stromwandler ausgebildet ist, 10
  - dem Stromwandler eine Gleichrichterschaltung zur Umwandlung des erfassten Stroms in einen Gleichstrom nachge-
- der Stromwandler und die Gleichrichterschaltung die Stromversorgungsschaltung bilden, und 15
  - parallel zu dem Auslösemagnet ein steuerbarer Leistungshalbleiter geschaltet ist, der durch die Mess- und Steuerschaltung derart steuerbar ist, dass er bei der Unterschreitung des Grenzwertes vollständig leitend ist und bei Überschreitung des Grenzwertes vollständig gesperrt ist.

Durch die Erfindung wird eine auf Kurzschluss ansprechende Auslöseeinrichtung geschaffen, die völlig autark arbeitet und daher in jeder Hinsicht unabhängig von der Auslöseeinrichtung für Langzeit- und Kurzzeitverzögerung ist. Das außerordentlich rasche Ansprechen der neuen Auslöseeinrichtung beruht aber nicht nur auf dieser eigenständigen Gestaltung, sondern auf der vorsorglichen Bereithaltung der Energie zur Betätigung des Auslösemagneten. Dadurch nämlich, dass ein energieliefernder Stromwandler (im Unterschied zu einem Signalgeber) benutzt wird und dieser ständig einen Nebenstromkreis speist, bedarf es nur der Umschaltung (Kommutierung) des vom Stromwandler gelieferten Stromes vom Nebenstromkreis auf den Aus-

lösemagneten. Diese Umschaltung (Kommutierung), die durch Sperrung des parallel zum Auslösemagnet geschalteten Leistungshalbleiters erfolgt, weist einen extrem geringen Zeitbedarf auf.

5

10

25

30

Für einen problemlosen Dauerbetrieb der Auslöseeinrichtung ist es wesentlich, dass der Leistungshalbleiter in einem verlustarmen Zustand gehalten wird. Hierzu kann nach einer Ausgestaltung der Erfindung dadurch beigetragen werden, dass der Leistungshalbleiter zur Aufrechterhaltung seines vollständig leitenden Zustandes mit einem Rückkopplungszweig beschaltet ist.

Ferner kann zur Bereitstellung eines für die Aufrechterhaltung eines leitenden Zustandes des Leistungshalbleiters benötigten Steuerstromes ein durch kurzzeitige Sperrung des Leis-15 tungshalbleiters aufladbarer Kondensator vorgesehen sein. Da die zum Aufladen benötigte Zeit gering ist, verbleibt der Auslösemagnet während dieser sich periodisch wiederholenden Aufladevorgänge in Ruhe. 20

Bei den vorstehend erwähnten bekannten Auslöseeinrichtungen wird der Auslösemagnet nicht nur zur Auslösung bei Kurzschluss, sondern auch für andere Auslösungen, insbesondere bei Überstrom und Erdschluss, benutzt. Die verschiedenen Auslösesignale werden hierzu in einer ODER-Schaltung verknüpft, deren Ausgang auf den einzigen Auslösemagnet wirkt. Eine evtl. hierdurch bedingte Verzögerung kann nach einer Weiterbildung der Erfindung dadurch vermieden werden, dass der Auslösemagnet ein gesonderter, nur mit der auf Kurzschluss ansprechenden Auslöseeinrichtung verbundener Auslösemagnet ist. Neben dem Fortfall des ODER-Gatters wird hierdurch auch die Möglichkeit geschaffen, einen für den vorliegende Zweck be-

30

sonders geeigneten Auslösemagnet auszuwählen und hierdurch den Auslöseverzug weiter zu verringern. Insbesondere durch die Verwendung eines eigenen Auslösemagneten für die Kurzschluss-Auslösung wird die Auslöseeinrichtung nach der Erfindung zu einer unabhängigen und von den weiteren Auslöseeinrichtungen völlig getrennten Baugruppe. Dies hat den Vorteil, dass diese Baugruppe unabhängig gefertigt, geprüft und ausgetauscht werden kann.

Die Erfindung wird im folgenden anhand des in den Figuren dargestellten Ausführungsbeispieles näher erläutert. 10

Die Figur 1 veranschaulicht in einem Diagramm die Abhängigkeit der Auslösezeit von dem Strom in einem Niederspannungs-Leistungsschalter. 15

Die Figur 2 zeigt die prinzipielle Schaltung einer Auslöseeinrichtung nach der Erfindung.

Die Figur 3 ist ein ausführliches Schaltbild eines in der Figur 2 vereinfacht als Block gezeigten Schaltungszweiges. 20

In der Figur 4 ist eine periodische Aufladung eines für den Betrieb eines Leistungshalbleiters verwendeten Kondensators dargestellt. 25

In dem Diagramm gemäß der Figur 1 sind die Zeit und der Strom in bekannter Weise in logarithmischem Maßstab getragen. Bei Strömen oberhalb des Nennstromes  $I_{\text{N}}$  beginnt der Überlastbereich LT, in welchem relativ große Auslöseverzögerungen auftreten (Minuten bis Stunden). In dem anschließenden kurzverzögerten Bereich ST betragen die Auslösezeiten Bruchteile von Sekunden bis Sekunden. Für beide Abschnitte LT und ST der

Auslösekennlinie werden die Verzögerungen durch eine elektronische Auslöseeinrichtung auf der Basis einer Mikroprozessoreinrichtung bestimmt. Ströme oberhalb eines Grenzwertes  $I_{\kappa}$ werden als Kurzschlüsse betrachtet und erfordern eine Auslösung des Leistungsschalters mit der geringst möglichen Verzögerung, um Schäden an der geschützten Anlage und dem Leistungsschalter selbst zu vermeiden. Wie eingangs dargelegt, werden für diese unverzögerte Auslösung analog-elektronische Schaltungen verwendet.

10

15

20

25

Die erfindungsgemäße Lösung einer solchen analog-elektronischen Auslöseeinrichtung für Kurzschluss ist in der Figur 2 als vereinfachtes Prinzipschaltbild gezeigt. Im Zuge von Leitern L1, L2 und L3 eines Versorgungsnetzes liegen Schaltkontakte 1, 2 und 3 eines Leistungsschalters LS. Eine Betätigungsvorrichtung 4 ermöglicht in bekannter Weise ein willkürliches Schließen und Öffnen der Schaltkontakte 1, 2 und 3 sowie insbesondere die selbsttätige Öffnung mittels eines Auslösemagneten 5. Die in den Leitern L1, L2 und L3 fließenden Ströme werden durch je einen Stromwandler 6, 7 und 8 erfasst. Diese Stromwandler sind vorzugsweise von einer Bauart, die neben der Gewinnung eines vom Strom abhängigen Signals auch die Lieferung einer gewissen Energie ermöglicht. Diese Bedingungen werden in der Regel von Stromwandlern erfüllt, die einen Eisenkern und eine darauf sitzende Sekundärwicklung aufweisen, wobei die Primärwicklung dieser Stromwandler durch die Leiter L1, L2 und L3 gebildet wird.

Die von den Stromwandlern 6, 7 und 8 abgegebenen Wechselströme werden mittels je einer Gleichrichter-Brückenschaltung 9, 10 und 11 in einen Gleichstrom umgeformt. Die drei Gleich-30 richter-Brückenschaltungen 9, 10 und 11 sind in Reihe geschaltet, so dass an den Enden dieser Reihenschaltung ein Ge-

25

30

samtstrom zur Verfügung steht, der die Wirkung der Ströme in den Leitern L1, L2 und L3 repräsentiert. Durch die Bemessung der genannten Stromwandler 6, 7 und 8 sowie der Gleichrichter-Brückenschaltungen 9, 10 und 11 ist dafür gesorgt, dass beim Fließen eines Kurzschlussstromes in den Leitern L1, L2 und L3 eine zur Betätigung des Auslösemagneten 5 ausreichende Energie zur Verfügung steht.

Im normalen Betrieb, dass heißt beim Fließen normaler Betriebsströme in den Leitern L1, L2 und L3, fließt der von den Gleichrichter-Brückenschaltungen 9, 10 und 11 gelieferte 10 Strom nicht über den Auslösemagnet 5, sondern durch einen Nebenstromkreis, der durch einen vollständig leitend geschalteten Leistungshalbleiter 12 gebildet wird. Die Stromwandler 6, 7 und 8 arbeiten dabei im Kurzschluss. Für die Aufrechterhaltung dieses Zustandes sorgt eine Mess- und Steuerschaltung 15 13, deren Betriebsenergie gleichfalls aus dem von den Gleichrichter-Brückenschaltungen 9, 10 und 11 gelieferten Gleichstrom abgezweigt wird. Als Eingangsgröße wird der Mess- und Steuerschaltung 13 die an einem Messwiderstand 14 abfallende 20 Spannung zugeführt.

Einem Kurzschlussstrom in den Leitern L1, L2 und L3 entspricht eine bestimmte, an dem Messwiderstand 14 abfallende Spannung, die in der Mess- und Steuerschaltung 13 verarbeitet wird. Dies führt zur Unterbrechung des Nebenstromkreises durch Sperrung des Leistungshalbleiters 12. Der bisher durch den Leistungshalbleiter 12 fließende Strom wird nun auf den Auslösemagnet 12 kommutiert. Eine Begrenzerdiode 15 dient dabei als Schutz des Leistungshalbleiters 12. Die Aktivierung des Auslösemagneten 5 erfolgt dabei als Über- oder Schnellerregung besonders rasch. Entsprechend schnell erfolgt die Öffnung der Schaltkontakte 1, 2 und 3 (Figur 2).

Einzelheiten der Mess- und Steuerschaltung 13 werden nachstehend anhand der Figuren 3 und 4 erläutert.

5 In der Schaltung gemäß der Figur 3 entsprechen die Eingänge
E1 und E2 den Enden der Reihenschaltung der GleichrichterBrückenschaltungen 9, 10 und 11. Die Ausgänge A1 und A2 sind
die Anschlusspunkte für den Auslösemagneten 5 in der Figur 2.
Der Leistungshalbleiter 12 wird durch einen Steuerstrom in
einen vollständig leitenden Zustand gebracht, der mittels eines Kondensators 16 bereitgestellt und mittels eines Widerstandes 17 an eine Steuerelektrode 18 des Leistungshalbleiters 12 angelegt wird. An der Steuerelektrode 18 liegt ferner
ein Rückkopplungszweig, der im wesentlichen durch einen Transistor 20 und zugehörige Wiederstände 21 und 22 gebildet ist.

Mit nachlassender Ladung des Kondensators 16 und entsprechend sinkendem Steuerstrom an der Steuerelektrode 18 steigt die am Leistungshalbleiter 12 abfallende Spannung, was durch Sperrung des Transistors 20 zum Abreißen der Rückkopplung und Sperrung des Leistungshalbleiters 12 führt. Durch Aufhebung des Kurzschlusses der speisenden Stromwandler 6, 7 und 8 springt nun die Spannung an E1 und E2 auf einen höheren Wert, der zur Aufladung bzw. Nachladung des Kondensators 16 mittels einer Diode 23 und eines Ladewiderstandes 24 geeignet ist. Eine Begrenzerdiode 25 sorgt dabei für einen definierten Endwert der Ladespannung. Der vorherige Zustand tritt nun wieder ein, d. h. der Leistungshalbleiter 12 ist vollständig leitend geschaltet.

30

25

20

Während der Nachladung des Kondensators 16 liegt die erhöhte Spannung auch an den Ausgängen A1 und A2, an welchen der Auslösemagnet 5 angeschlossen ist. Wie die Figur 4 zeigt, sind

aber die zum Laden des Kondensators 16 benötigten Zeiten so gering, dass der Auslösemagnet 5 (Figur 2) nicht anspricht. Das Nachladen des Kondensators 16 erfolgt periodisch, wie dies gleichfalls die Figur 4 veranschaulicht.

5

10

15

Wie schon erwähnt, ist der Messwiderstand 14 zur Erfassung des von den Gleichrichter-Brückenschaltungen 9, 10 und 11 gelieferten Gleichstromes vorgesehen. Überschreitet die Spannung einen Grenzwert entsprechend einem Kurzschlussstrom in den Leitern L1, L2 und L3 (Figur 2), so bewirkt dies über einen Widerstand 26 das Leitendwerden einer Referenzdiode 27, was zur sofortigen Entladung des Kondensators 16 führt. Hierdurch wird der Leistungshalbleiter 12 gesperrt und der fließende Strom von dem Leistungshalbleiter 12 auf den an den Ausgängen A1 und A2 liegenden Auslösemagnet 5 kommmutiert. Dieser sorgt für eine rasche Öffnung der Schaltkontakte 1, 2 und 3 des Leistungsschalters LS (Figur 2).

Obwohl die in der Figur 3 gezeigte Referenzdiode 26 ein für den vorliegenden Zweck geeignetes Bauelement darstellt, das mit den gewünschten Eigenschaften leicht beschaffbar ist, 20 können mit dem gleichen Ergebnis auch andere Bauelemente oder Schaltungen von Bauelementen benutzt werden. Beispielsweise kann ein handelüblicher Komparator verwendet werden.

25

30

Aus der vorstehenden Beschreibung geht hervor, dass die Auslöseeinrichtung nach der Erfindung eine funktionell vollständig autarke Baugruppe darstellt. Sie umfasst nämlich alle und nur diejenigen Elemente, die gemeinsam eine Auslösung des Leistungsschalters LS (Figur 2) bei Kurzschluss bewirken. Hierdurch ist die Möglichkeit geschaffen, Kurzschlussauslöser unabhängig von anderen Schutzeinrichtungen eines Leistungsschalters, insbesondere unabhängig von Auslöseeinrichtungen

für die Kennlinienabschnitte LT und ST in der Figur 1, herzustellen und zu prüfen. Dies stellt einen wichtigen Gesichtspunkt bei der Ausrüstung und späteren Überwachung eines Leistungsschalters im Betrieb dar.

5

11

#### Patentansprüche

- 1. Auf Kurzschluss ansprechende analogelektronische Auslöseeinrichtung für einen elektrischen Leistungsschalter mit
- 5 einem Stromwandler (6, 7, 8) zur Erfassung eines in einem vom Leistungsschalter überwachten Stromkreis fließenden Strom,
  - einem Auslösemagnet (5) zur Freigabe von Schaltkontakten
     (1, 2, 3) des Leistungsschalters,
- 10 einer Mess- und Steuerschaltung (13) zur Aktivierung des Auslösemagneten (5), wenn der erfasste Strom einen Grenzwert überschreitet,
  - einer Stromversorgungsschaltung für den Betrieb der Auslöseeinrichtung und des Auslösemagneten (5),
- 15 dadurch gekennzeichnet, dass
  - der Stromwandler (6, 7, 8) als energieliefernder Stromwandler ausgebildet ist,
  - dem Stromwandler (6, 7, 8)eine Gleichrichterschaltung (9, 10, 11) zur Umwandlung des erfassten Stroms in einen Gleichstrom nachgeschaltet ist,
  - der Stromwandler (6, 7, 8) und die Gleichrichterschaltung (9, 10, 11) die Stromversorgungsschaltung bilden, und
  - parallel zu dem Auslösemagnet (5) ein steuerbarer Leistungshalbleiter (12) geschaltet ist, der durch die Mess-
- und Steuerschaltung (13) derart steuerbar ist, dass er bei der Unterschreitung des Grenzwertes vollständig leitend ist und bei Überschreitung des Grenzwertes vollständig gesperrt ist.
- 30 2. Auslöseeinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass

der Leistungshalbleiter (12) zur Aufrechterhaltung seines vollständig leitenden Zustandes mit einem Rückkopplungszweig (20, 21, 22) beschaltet ist.

- 3. Auslöseeinrichtung nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass 5 zur Bereitstellung eines für die Aufrechterhaltung eines leitenden Zustandes des Leistungshalbleiters (12) benötigten Steuerstromes ein durch kurzzeitige Sperrung des Leistungshalbleiters (12) aufladbarer Kondensator (16) vorgesehen ist. 10
- 4. Auslöseeinrichtung nach einem der vorangehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass der Auslösemagnet (5) ein gesonderter, nur mit der auf Kurzschluss ansprechenden Auslöseeinrichtung verbundener Auslöse-15 magnet ist.

2002 P 04705

1/2

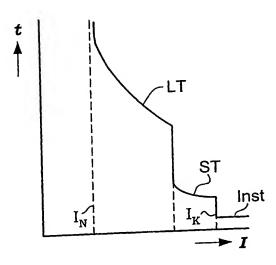


FIG 1

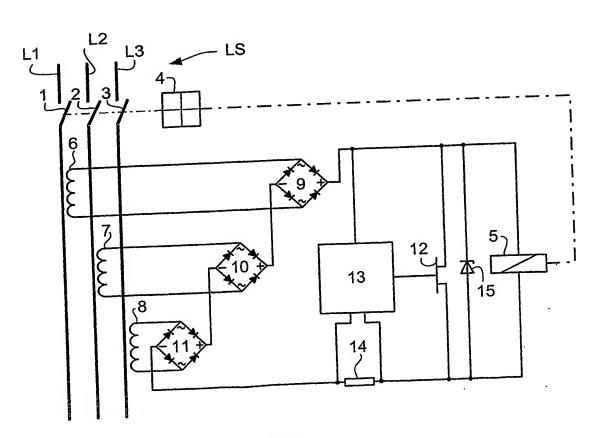


FIG 2

2002 P 04705

2/2

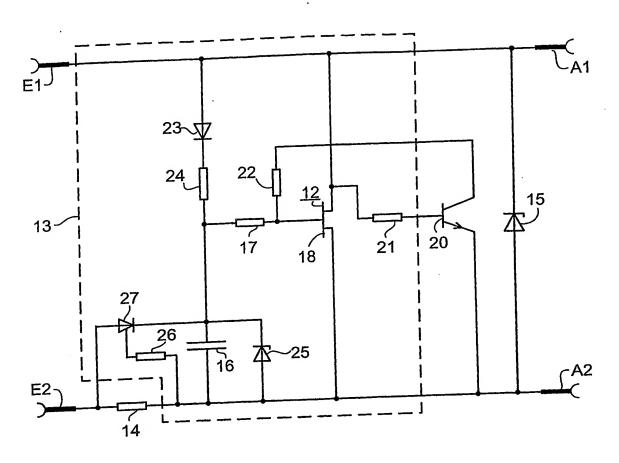


FIG 3

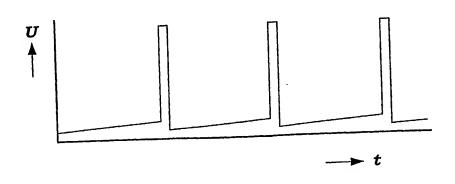


FIG 4



•		Application No
PCT	/DE	00896

CLASSIFIC	ATION OF SUBJECT MATTER H02H1/06		
IPC /			
	ternational Patent Classification (IPC) or to both national classification	and IPC	
Minimum docu	mentation searched (classification system followed by	ymbols)	
IPC 7	HUZH		
	n searched other than minimum documentation to the extent that such	documents are included in the fields sea	arched
Documentatio	n searched other than minimum documentation to the extent than		
	the man of data base 6	and, where practical, search terms used)	
Electronic dat	ta base consulted during the international search (name of data base a		
EPO-Int	ernal		
C. DOCUME	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	ant passages	Relevant to claim No.
Category °	Citation of document, with Indication, where appropriate, of the relev		
	A CERTRONI PAUL FT	AL)	1
Α	US 4 914 541 A (TRIPODI PAUL ET A 3 April 1990 (1990-04-03)		1
	3 April 1990 (1990-04-03) column 1, line 7 - column 2, line	33;	
	figure 2		1
	DE 32 46 329 A (LICENTIA GMBH)		1
Α	20 June 1984 (1984-06-20)		
	abstract		
1			
1			
1			
1			
1			
1	Further documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are li	sted in annex.
		*T* later document published after the	international filing date
Specia	al categories of cited documents:	"T" later document published after the or priority date and not in conflic cited to understand the principle	or theory underlying the
'A' do	cument defining the general state of the art which is not onsidered to be of particular relevance	Invention	the claimed invention
'E' ea	rlier document but published on or after the small	cannot be considered novel	he document is taken alone
L do	cument which may throw doubts on priority claim(s) of	<ul> <li>document of particular relevance</li> </ul>	the claimed sten when the
ď	which is cited to establish the both the control of	cannot be considered to involve document is combined with one ments, such combination being	obvious to a person skilled
9	other means the prior to the international filing date but	in the art.  *&* document member of the same	
	ater than the priority date	Date of mailing of the internation	nal search report
Date	of the actual completion of the international search		
}	2 303 V 2003	10/07/2003	
	3 July 2003	Authorized officer	
Name	e and mailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2		
1	NL - 2280 HV Hijswijk T-1 (131-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,	Salm, R.	. <u> </u>
1	Fax: (+31-70) 340-3016		

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/DE 00896

	Intormac			1	,1/UL	
Patent document		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
US 4914541	A	03-04-1990	FR CA CN DE DE EP ES IN JP JP	68903838 68903838	C A ,B D1 T2 A1 T3 A1 A B2	04-08-1989 09-03-1993 03-01-1990 28-01-1993 08-07-1993 02-08-1989 01-07-1993 13-02-1993 11-09-1989 02-04-1998 27-09-1989
DE 3246329	A	20-06-1984	DE	3246329	A1	20-06-1984 

## INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

PCT/DE 100896

(LASSIFIZI K 7		
K 7	erung des anmeldungsgegenstandes H02H1/06	
	H05H100	
	nationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK	
RECHERC	HIERTE GEBIETE  Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole )	
K 7	HO2H	
	and the second state of th	fallen
cherchierte	aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchlerten Geblete	
	Debabak Name der Dalenbank und evil. verwendete	Suchbegriffe)
ihrend der	internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete	
PO-Int	ernal	
. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN	Betr. Anspruch Nr.
ategorie°	SENTLICH ANGESEHENE UNTEHLAGEN  Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	
	US 4 914 541 A (TRIPODI PAUL ET AL)	1
4	US 4 914 541 A (TRITODITION 1) 3. April 1990 (1990-04-03) 3. April 1990 (1990-04-03)	
	Spalte 1, Zeile / - Spalte 2, Zeile	
	Abbildung 2	1
٨	DE 32 46 329 A (LICENTIA GMBH)	1
A	20. Juni 1984 (1984–00–20)	
	Zusammenfassung	
	·	
		-
	Siehe Anhang Patentfamilie	
	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C 2	h dem internationalen Anmeldedatum
° Beson	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld 0 23  entnehmen  "T" Spätere Veröffentlichung, die nac oder dem Prioritätsdatum veröffe dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : Anmeldung nicht kollidiert, sonde	h dem internationalen Anmeldedatum entlicht worden ist und mit der
° Beson	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld 0 22  Annehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : oder dem Prioritätsdatum veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, sonde per nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist per nicht als besonders bedeutsam anzusehen internationalen	h dem internationalen Anmeldedatum ntilicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegender
° Beson °A' Ver ab	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld O 22  Annehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : oder dem Prioritätsdatum veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, öffentlichtung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, sonde Erfindung zugrundellegenden Propiet angegeben ist were Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen stellt der internationalen weröffentlichtung von besonderer kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer kann allein aufgrund dieser Veröffentlichtung von besonderer kann allein aufgrund dieser Veröffentlichtung.	h dem internationalen Anmeldedatum entlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegender Bedeutung; die beanspruchte Erfindu offentlichung nicht als neu oder auf
° Beson °A' Ver at °E' älte Au °L' Ver	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld O 22  Innehmen  der Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :  der Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert,  öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert,  ber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist  erres Dokurment, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  meldedatum veröffentlicht worden ist  röffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er-  röffentlichung von besonderer kann altein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer verfinderischer Tätigkeit beruhen  27 Spätere Veröffentlichung, der dem Prioritätsdatum veröffentlichung zugrundellegenden Prioritätsdatum veröffentlichung von besonderer kann altein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer verfinderischer zu lassen, oder durch die das Veröffentlichung auf der dem Prioritätsdatum veröffentlichung von besonderer kann altein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer verfinderischer	h dem internationalen Anmeldedatum ntilicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegender Bedeutung; die beanspruchte Erfindu Stentlichung nicht als neu oder auf d betrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindu Tätigkeit beruhend betrachtet
° Beson 'A' Ver at 'E' älte AI 'L' Ver so a	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Felio 22  Innehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : dere Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert, öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, erer nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist  bres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem Internationalen meldedatum veröffentlicht worden ist  röffentlichung, die gegenden Pr Theorie angegeben ist  "X' Veröffentlichung von besonderer kann allein aufgrund dieser Verö hennen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichung selegt werden melderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden melderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden werden, wenn die Veröffentlich werden, wenn die Veröffentlich veröffentlichung von besonderer kann nicht als auf erfinderischer kann nicht als auf erfinderischer verden, wenn die Veröffentlich veröffentlichung von besonderer kann nicht als auf erfinderischer kann nicht als erfinderischer kann nicht als erfinderischer kann nicht als erfinderischer kann nich	h dem internationalen Anmeldedatum ntilicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegender Bedeutung; die beanspruchte Erfindu öffentlichung nicht als neu oder auf d betrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindu Tätigkeit beruhend betrachtet ung mit einer oder mehreren anderen sein Verbindung gebracht wird und
Beson "A" Ver at "E" alte "A" "L" Ver so a "O" Ve	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Petro 22  Annehmen  Toffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, ber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist ber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist ber nicht als jedoch erst am oder nach dem internationalen meldedatum veröffentlicht worden ist ber nicht als auf gegeben ist werden mit gegeben ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erschelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer beinen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden in Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden in Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden ist old oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie uusgeführt)  pröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, die Nitzellen geben bezieht diese Verbindung für einen Factige verbindung die Mitglied de	h dem internationalen Anmeldedatum intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der inzips oder der ihr zugrundellegender Bedeutung; die beanspruchte Erfindu offentlichung nicht als neu oder auf de betrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindur Tätigkeit beruhend betrachtet ung mit einer oder mehreren anderen gorie in Verbindung gebracht wird und hmann nahellegend ist urselben Patentfamilie ist
Beson 'A' Ver at 'E' älte Au 'L' Ver ss a 'O' Ve	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Petro 22  Annehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :  dere Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert,  öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert,  ber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist  roffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er-  roffentlichung, die das Veröffentlichungsdatum einer  chelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  chelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  chelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  chelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  chelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  chelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  kann alteln aufgrund dieser Veröfentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröfentlichung von besonderer  kann nicht als auf efinderischer  veröffentlichung von besonderer  kann nicht als auf efinderischer  veröffentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröfentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer  kann nicht als auf efinderischer  veröffentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer  kann nicht als auf efinderischer  veröffentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröffentlichung  veröffentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröffentlichung  veröffentlichung von besonderer  kann alteln aufgrund dieser Veröffentlichung  veröffentlichung von besonderer  kann alteln aufgrun	h dem internationalen Anmeldedatum intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der inzips oder der ihr zugrundellegender Bedeutung; die beanspruchte Erfindu offentlichung nicht als neu oder auf de betrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindur Tätigkeit beruhend betrachtet ung mit einer oder mehreren anderen gorie in Verbindung gebracht wird und hmann nahellegend ist urselben Patentfamilie ist
Beson "A" Ver at "E" alte Au "L" Ver so a "O" Ve	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C 22  Annehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :  dere Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert,  öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert,  bere Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  beres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder nach dem internationalen  bereit aus jedoch erst am oder dem Prioritätsdatum veröffentlichung, die veröffentlichung, d	h dem internationalen Anmeldedatum intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegenden Bedeutung; die beanspruchte Erfindu offentlichung nicht als neu oder auf de betrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindur Tätigkeit beruhend betrachtet ung mit einer oder mehreren anderen gorie in Verbindung gebracht wird und hmann naheilegend ist urselben Patentfamilie ist
Beson 'A' Ver at 'E' älte Au 'L' Ver ss a 'O' Ve	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Pelu Czuntnehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : dere Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert, öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, ber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist eres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen erneldedatum veröffentlicht worden ist röffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- röffentlichung, die sch auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor	h dem internationalen Anmeldedatum intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegenden Bedeutung; die beanspruchte Erfindu offentlichung nicht als neu oder auf detrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindur Tätigkeit beruhend betrachtet ung mit einer oder mehreren anderen gorie in Verbindung gebracht wird und harann nahellegend ist arselben Patentfamilie ist alen Recherchenberichts
Beson "A" Ver alt "E" älte Al "L" Ver sa a "O" Ve e "P" Ve	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Petro 22  Annehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :  dere Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert,  öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert,  erer nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist  eres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem Internationalen  meldedatum veröffentlicht worden ist  erse Dokument, das jedoch erst am oder nach dem Internationalen  meldedatum veröffentlicht worden ist  erse Dokument, das jedoch erst am oder nach dem Internationalen  meldedatum veröffentlicht worden ist  veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er-  keinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  nehelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  nehelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  nehelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  nehelnen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer  veröffentlichung von besonderer  kann nicht als auf erfinderischer  veröffentlichung die veröfentlicht  veröffentlichung von besonderer  kann nicht als auf erfinderischer  verden, wenn die Veröffentlicht  veröffentlichung die set kate  verden, wenn die Veröffentlicht  veröffentlichung, die verden internationalen  a. Veröffentlichung von besonderer  Absendedatum des internationalen  a. Veröffentlichung von besonderer  verden, wenn die Veröffentlicht  veröffentlichun	h dem internationalen Anmeldedatum intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundellegenden Bedeutung; die beanspruchte Erfindu offentlichung nicht als neu oder auf detrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindur Tätigkeit beruhend betrachtet ung mit einer oder mehreren anderen gorie in Verbindung gebracht wird und harselben Patentfamilie ist alen Recherchenberichts
Beson "A" Ver alt "E" älte Al "L" Ver sa a "O" Ve e "P" Ve	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Pelu Czuntnehmen  dere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : dere Kategorien von angegebenen Stand der Technik definiert, öffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, ber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist eres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen erneldedatum veröffentlicht worden ist röffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- röffentlichung, die sch auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eine Benutzung, die vor	h dem internationalen Anmeldedatum intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der rinzips oder der ihr zugrundeliegenden Bedeutung; die beanspruchte Erfindurchentenden international der auf detrachtet werden Bedeutung; die beanspruchte Erfindurch international der auf Bedeutung; die beanspruchte Erfindurch international der auf der auch der auf der auch

# IN I ERNA I IONALER RECHESCHENBERICH I Angaben zu Veröffentilcnungen, die zur selbe

١	In	ionale	s Altenzeichen
	PC	T/DE	00896

Im Recherchenbericht geführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 4914541 A	03-04-1990	FR 2626724 A1 CA 1314321 C CN 1038551 A ,B DE 68903838 D1 DE 68903838 T2 EP 0326459 A1 ES 2037970 T3 IN 171936 A1 JP 1227616 A JP 2735598 B2 ZA 8900665 A	04-08-1989 09-03-1993 03-01-1990 28-01-1993 08-07-1993 02-08-1989 01-07-1993 13-02-1993 11-09-1989 02-04-1998 27-09-1989
DE 3246329	20-06-1984	DE 3246329 A1	20-06-1984